

521

566

**de** Montageanleitung  
 \*) Über Kundendienst erhältlich  
**en** Installation instructions  
 \*) Available from customer service  
**fr** Notice de montage  
 \*) Disponible par le biais du service après-vente  
**nl** Montagevoorschrift  
 \*) Tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar  
**it** Istruzioni per il montaggio  
 \*) Disponibile presso il servizio assistenza clienti  
**es** Instrucciones de montaje \*) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca  
**pt** Instruções de montagem \*) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos  
**el** Οδηγίες τοποθέτησης \*) Διατίθενται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών  
**tr** Montaj kılavuzu \*) Yetkili servis üzerinden alınabilir  
**sv** Monteringsanvisning \*) kan fås via Service  
**no** Monteringsanvisning \*) fåes hos kundservice  
**da** Monteringsvejledning \*) Kan købes hos serviceafdelingen  
**fi** Asennusohje \*) Saatavissa huoltopalvelusta  
**cs** Montážní návod \*) K dispozici přes servisní službu  
**sk** Návod na montáž \*) Dostanete v službe zákazníkom  
**pl** Instrukcja montażu \*) Do uzyskania w punkcie serwisowym  
**hu** Szerelési utasítás \*) A vezérlőgátlón keresztül kapható; \*) lehet a szervizszolgálaton keresztül is.  
**ro** Instrucțiune de montaj \*) obținabilă la serviciul pentru clienți  
**ru** Инструкция по монтажу \*) можно получить в сервисном центре  
**uk** Інструкція з монтажу \*) Можна отримати через сервісний службу  
**kk** Өлең жоспары туралы нұсқаулар \*) Қосымша қызмет көрсету орталығында алуға кәтәлі  
**az** Quraşdırma təlimatları \*) Müştəri xidmətindən əldə oluna bilər  
**uz** O'rnatish yo'riqnomasi \*) mijozlarga xizmat ko'rsatish markazida mavjud  
**ky** Өлөң жоспары туралы нұсқаулар \*) Қосымша қызмет көрсету орталығында алуға кәтәлі  
**uz** Өлөң жоспары туралы нұсқаулар \*) Қосымша қызмет көрсету орталығында алуға кәтәлі  
**fa** راهنمای مونتاژ \*) از مرکز خدمات پس از فروش تهیه فرمایید  
**ar** تعليمات التركيب \*) يمكن طلبها من مركز خدمة العملاء  
**id** Instruksi Pemasangan \*) bisa didapatkan melalui Customer Service  
**th** อยุ่การติดตั้ง \*) สามารถขอรับได้ที่ศูนย์บริการลูกค้า  
**ko** 설치 설명서 \*) 고객서비스 센터에서 구입 가능  
**zh** 安裝說明書 \*) 可向售後服務站索取  
**vi** Hướng dẫn lắp đặt \*) có thể được lấy tại trung tâm dịch vụ khách hàng

1 2 3

4a 4b 5 6 7

nicht einklemmen  
do not pinch  
ne pas coincier  
No doblar

verspannen  
brace  
calar verticalement  
Enrasar

8 9

max. 1.2 mm

2.5 - 8.5 kg

10 11 12

einstellen  
adjust  
régler  
ajustar

min. 70 mm  
max. 120 mm

>120 mm

x = x

13 14

c =	d =
650 mm	iv 30 mm
660 mm	iv 20 mm
670 mm	iv 10 mm
680 - 725 mm	iv 0 mm

max. 60 mm

Scheibe entfernen  
remove disc  
enlever le disque  
Eliminar disco

min. 27 mm

max. 10 Nm

Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.  
Check for leaks after one wash cycle.  
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.  
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

15 16

max. 4 m

2 m

2.2 m

5 m

EU

Mat-Nr. 00350564

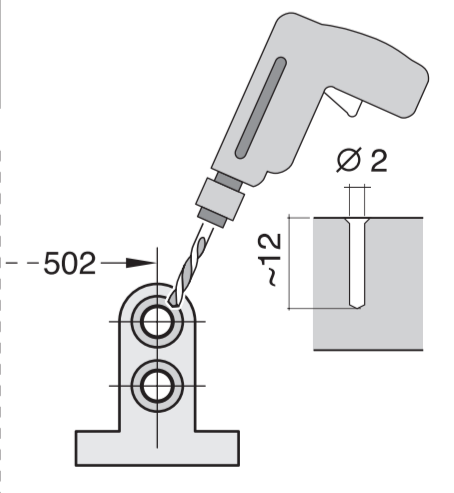
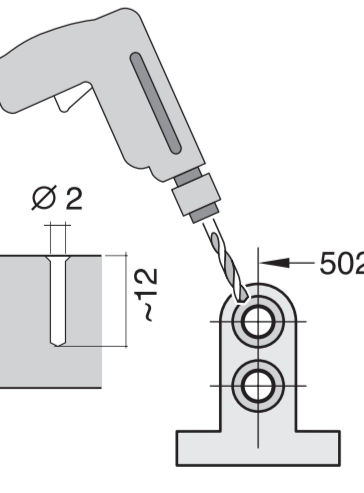
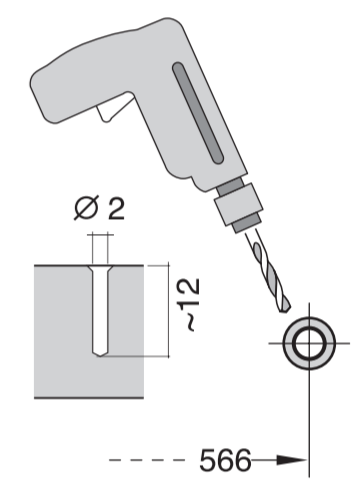
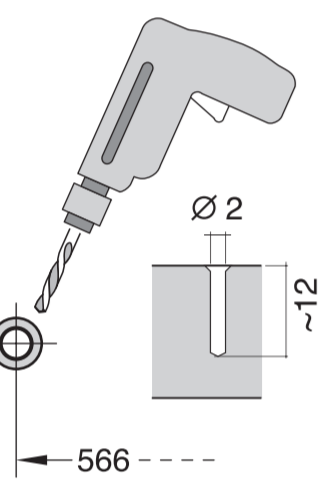
Mat-Nr. 00657927

Mat-Nr. 12022522

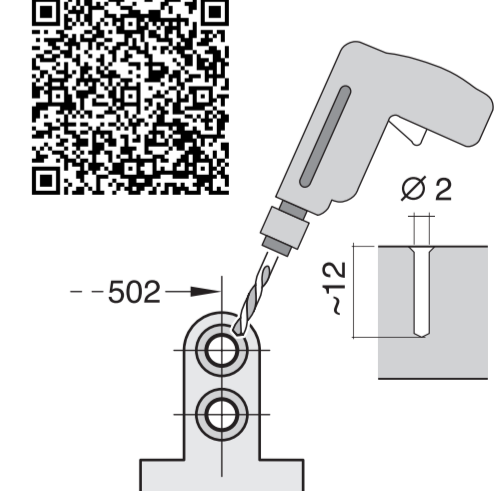
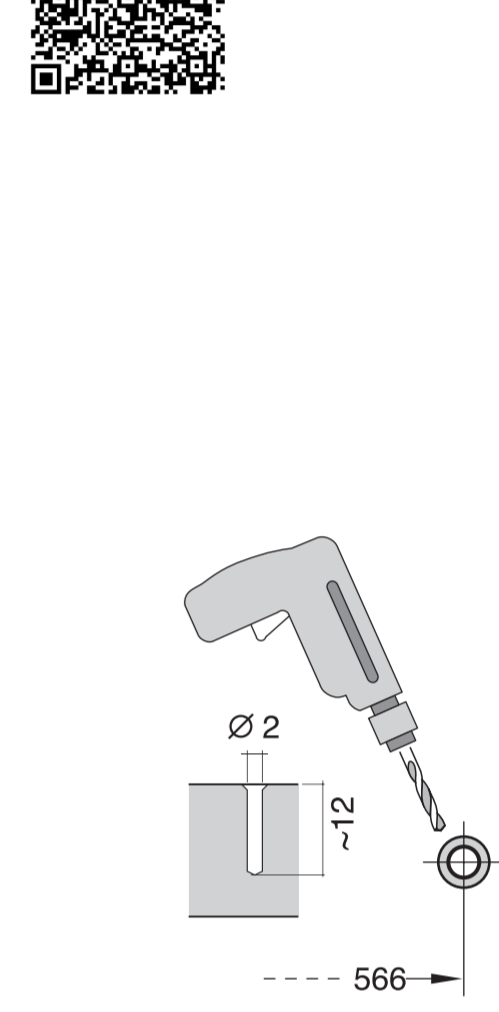
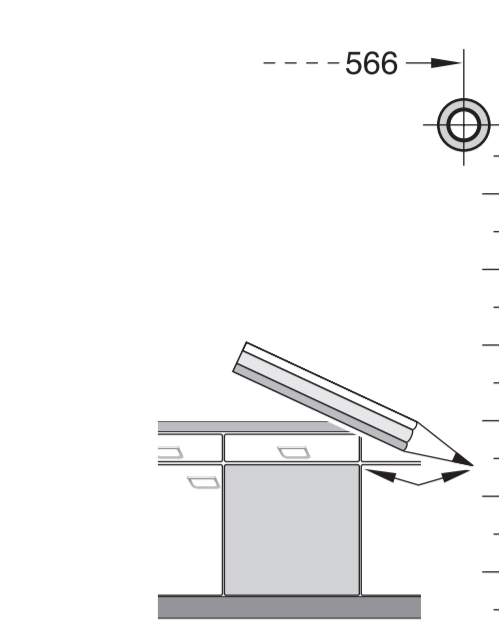
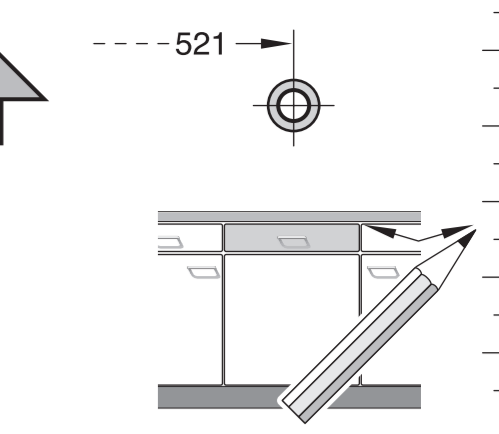
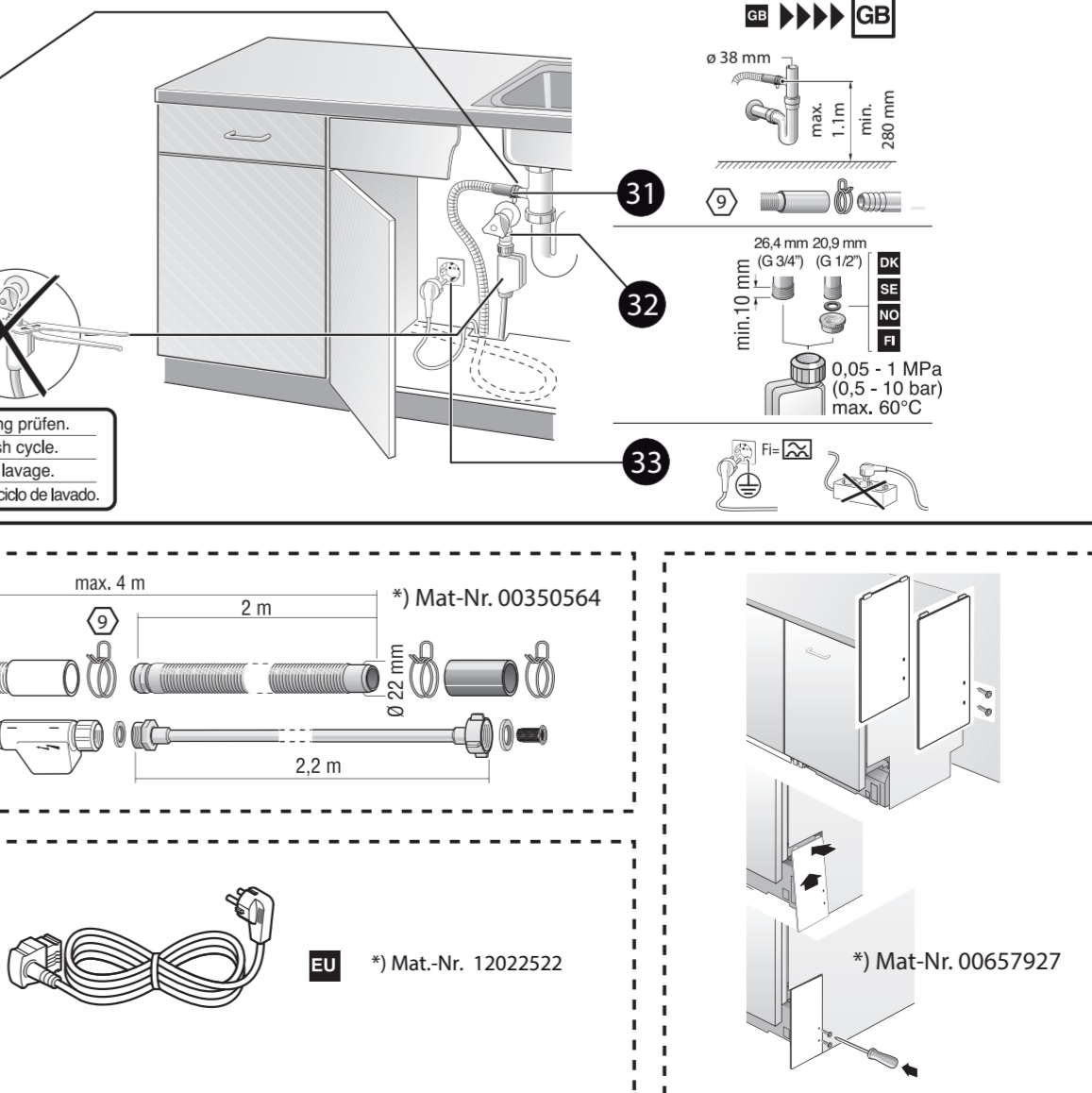
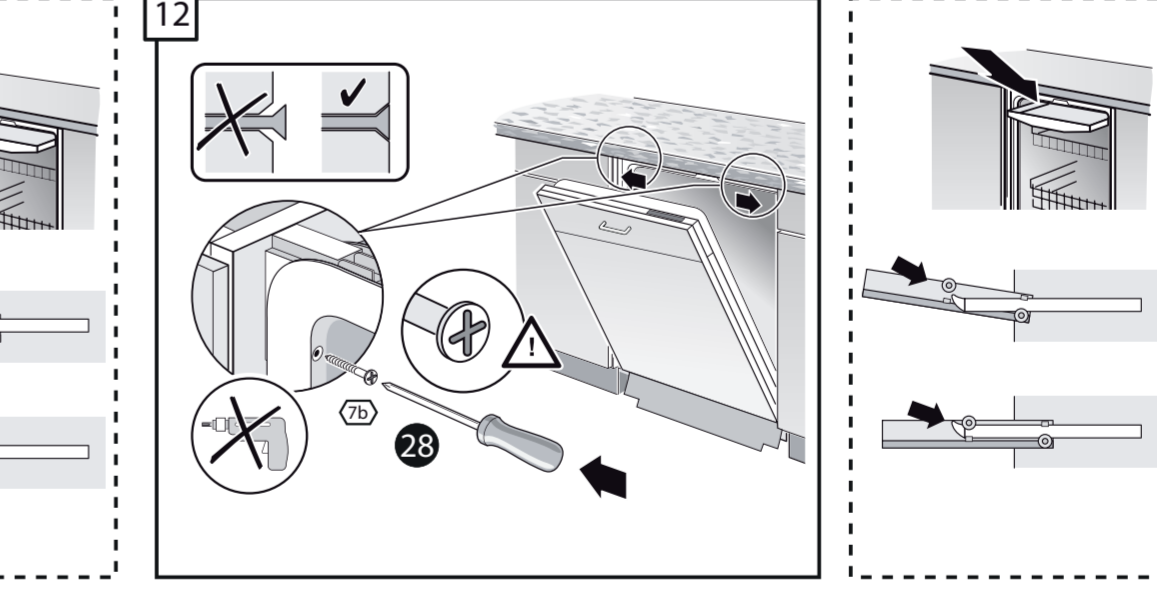
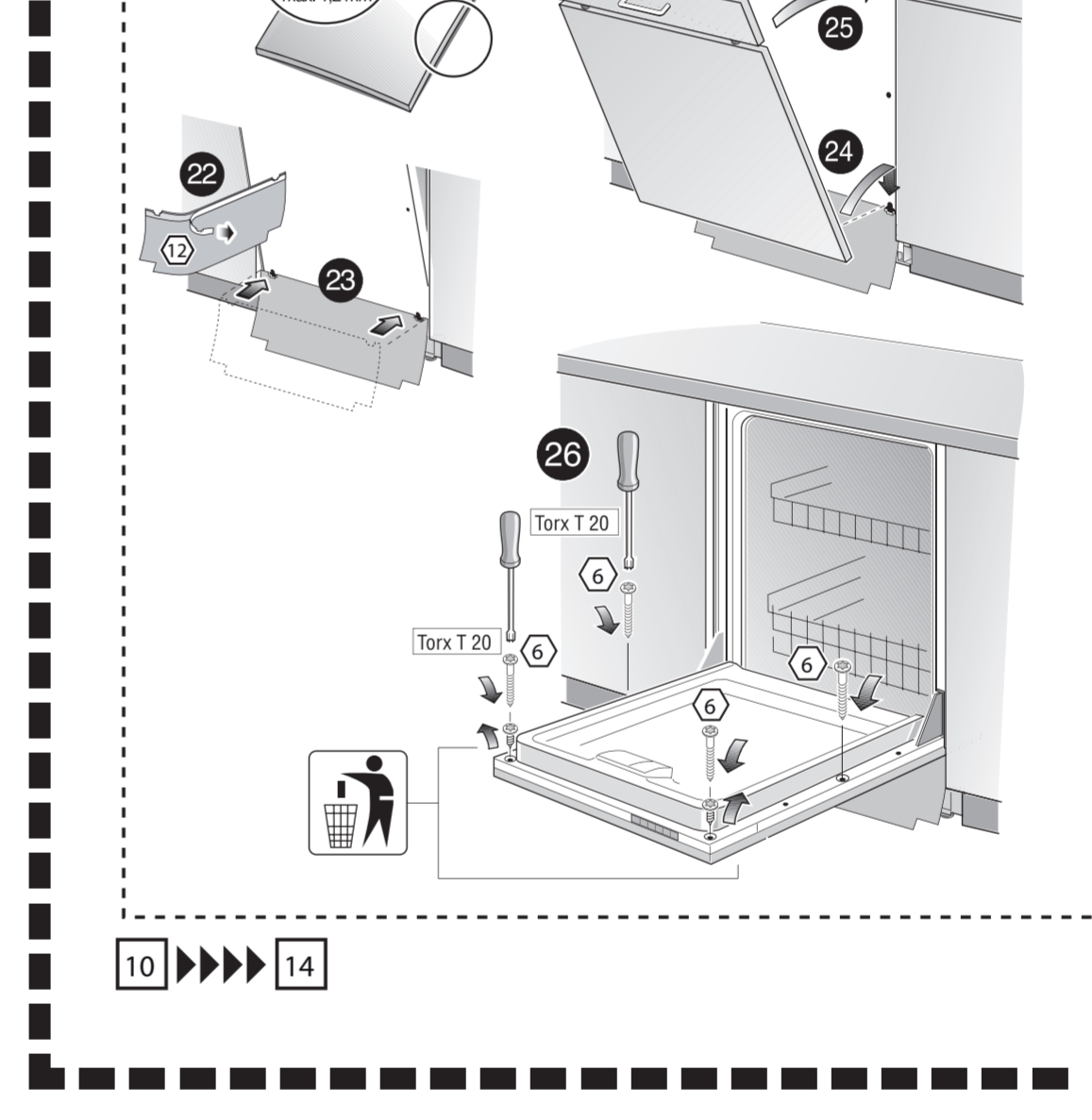
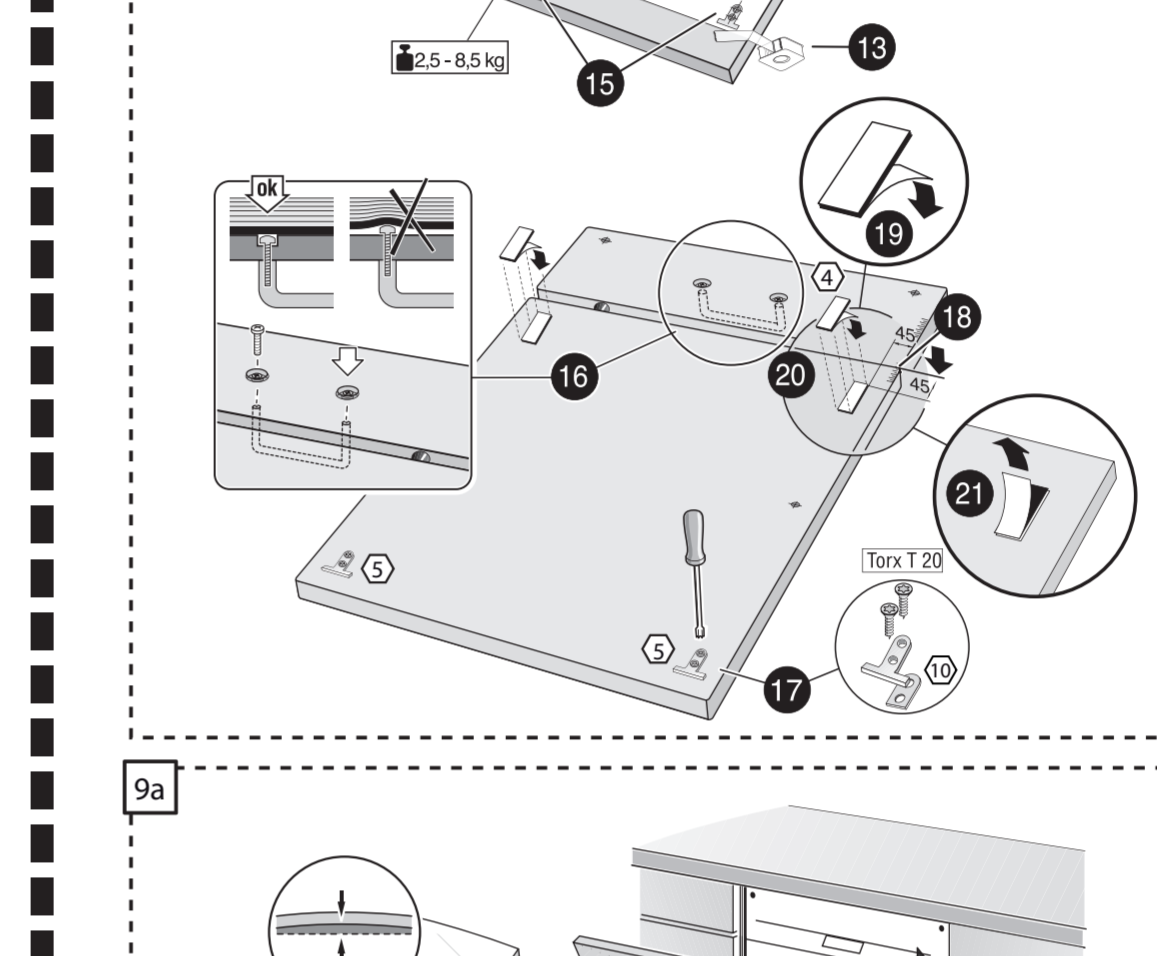
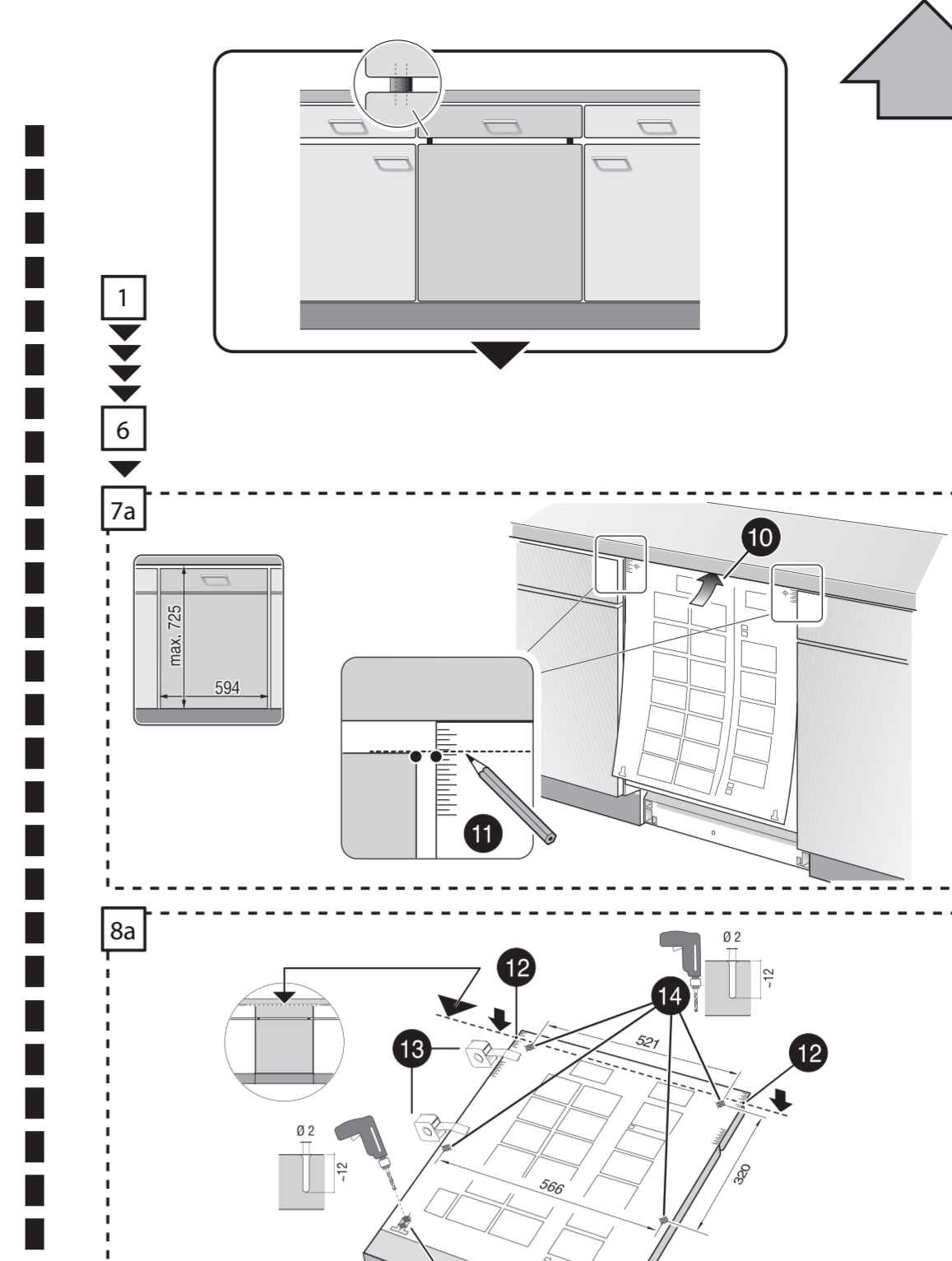
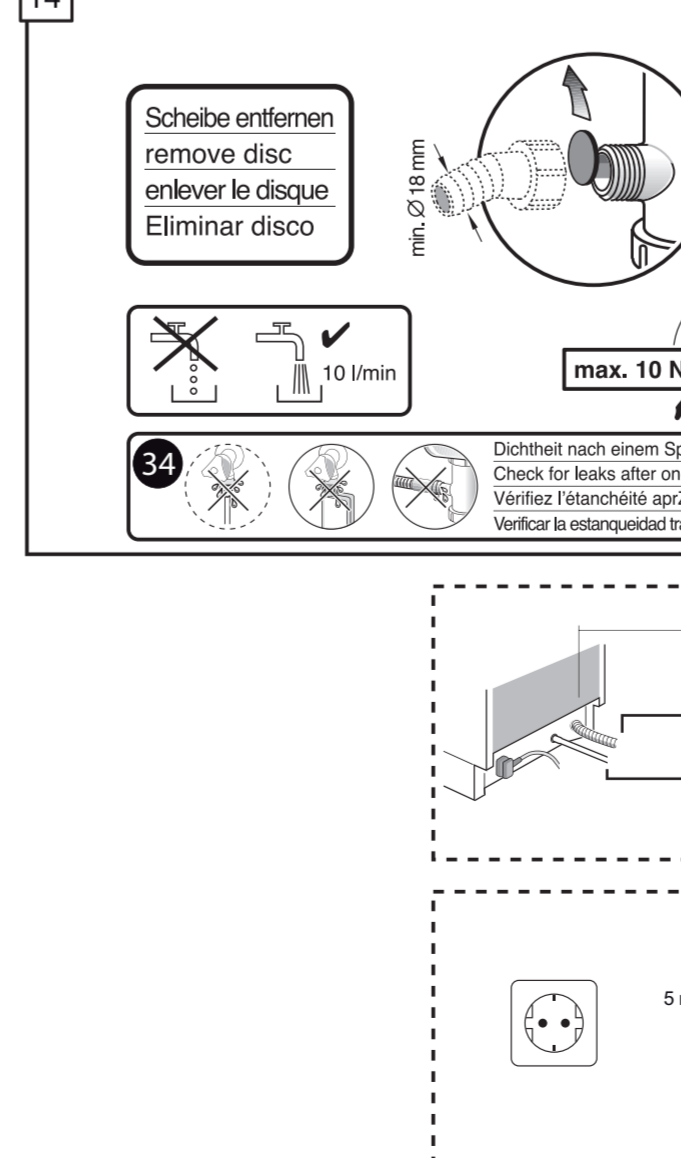
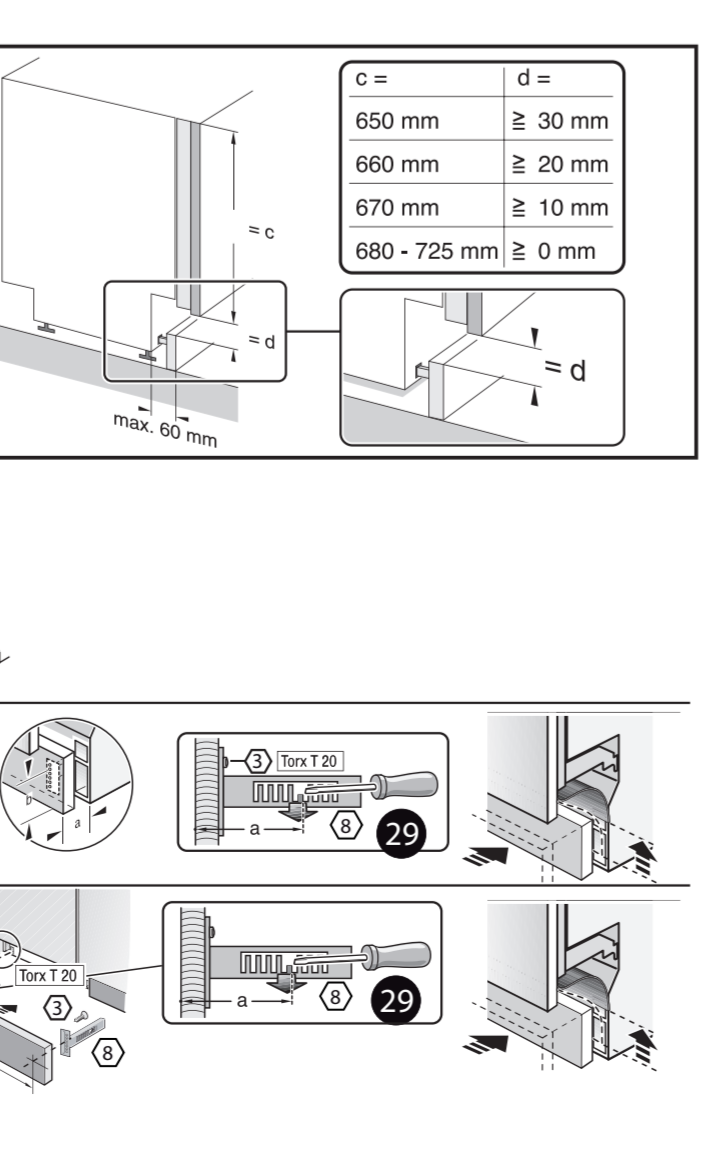
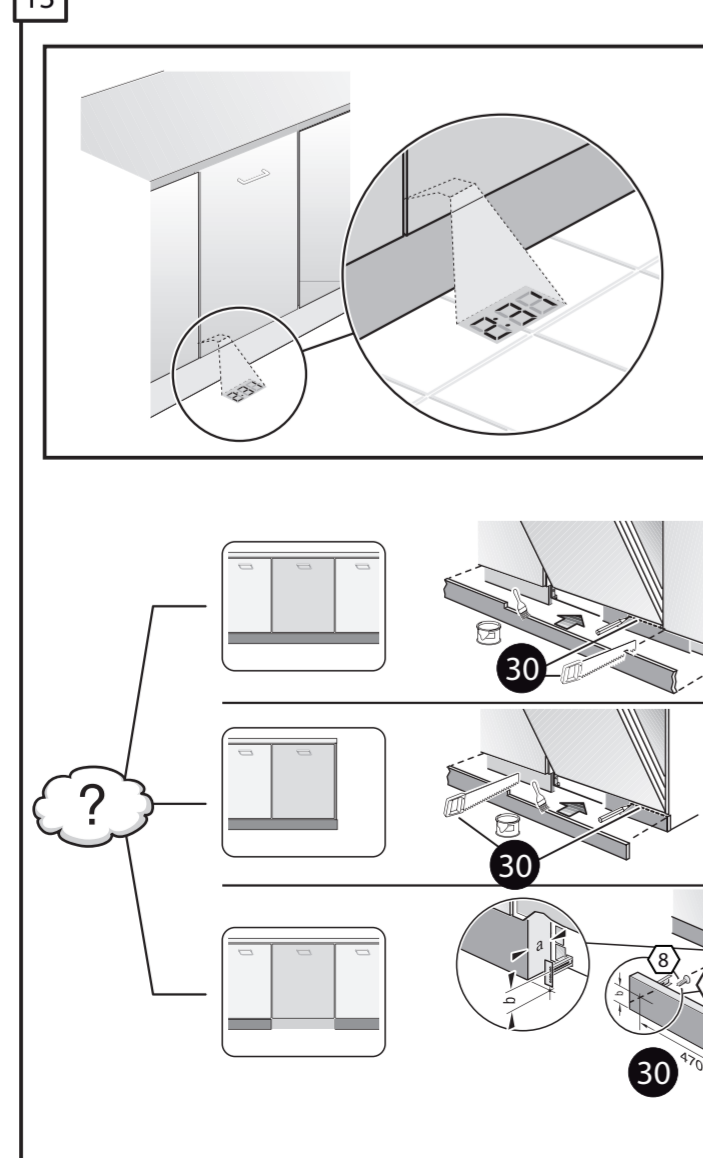
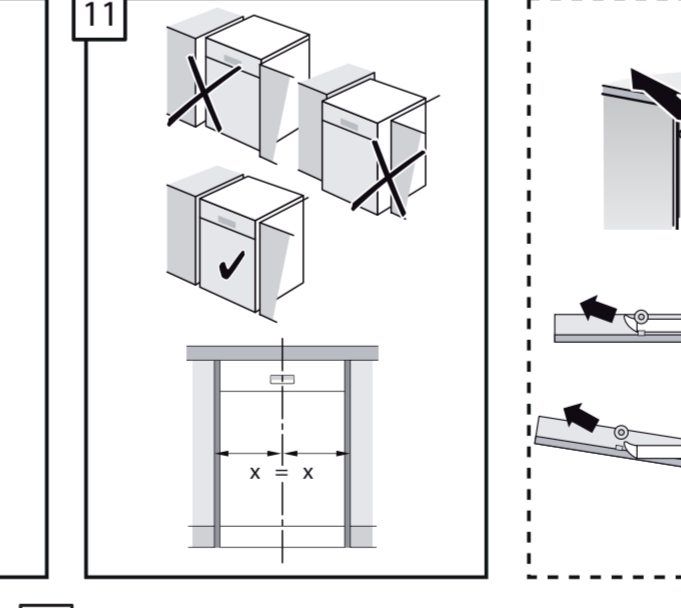
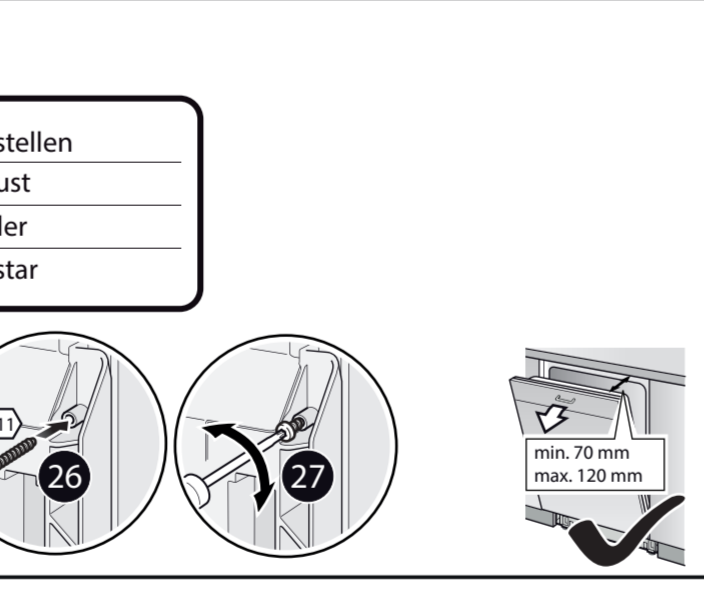
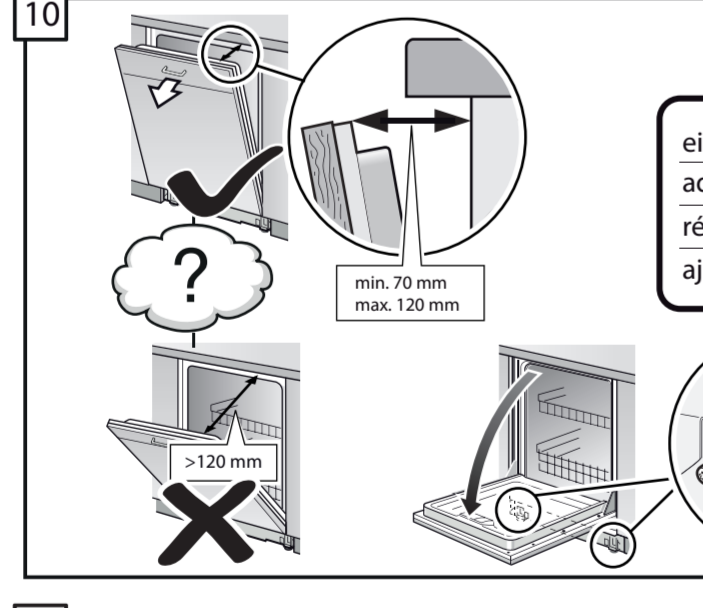
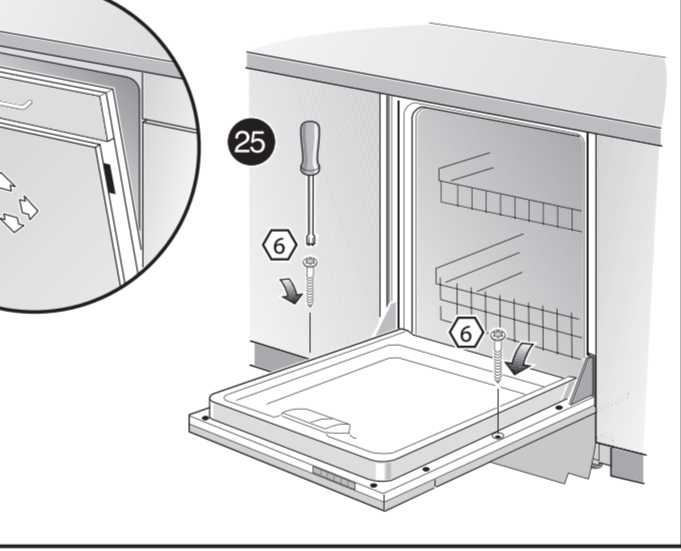
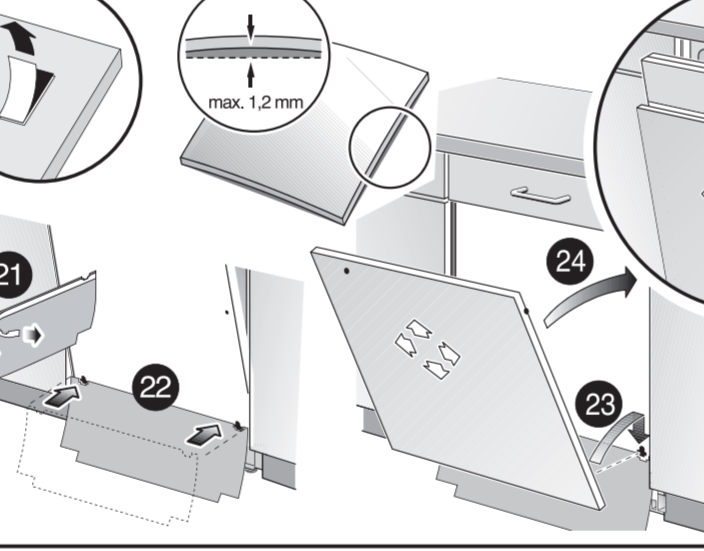
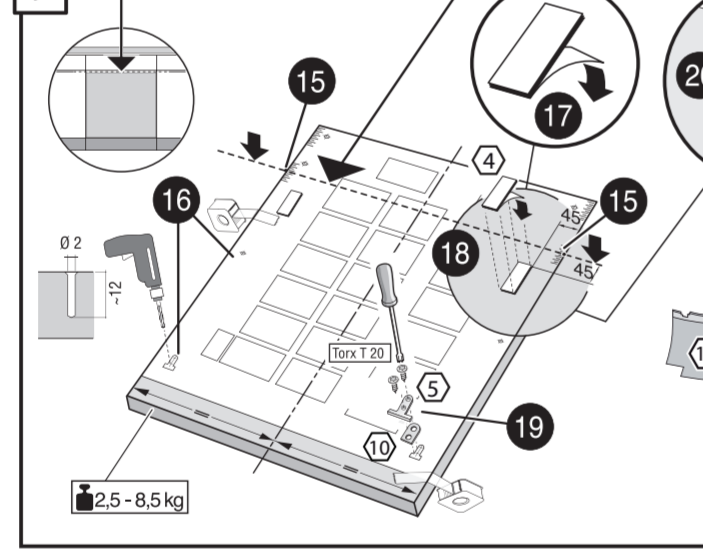
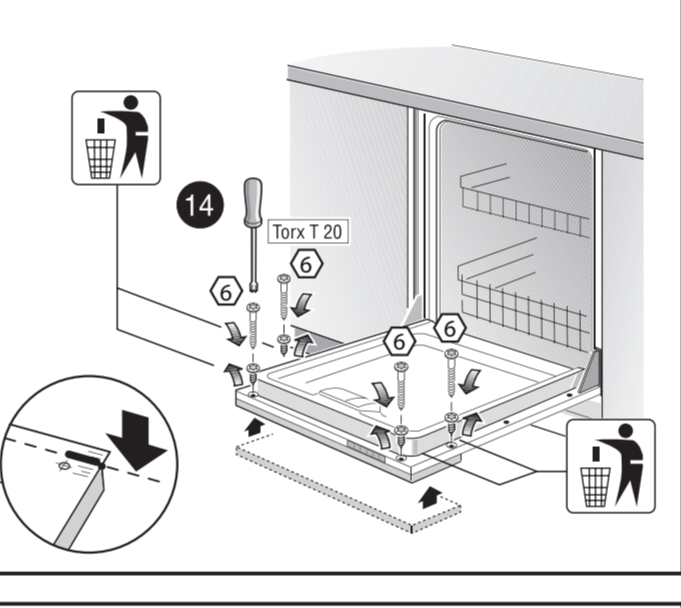
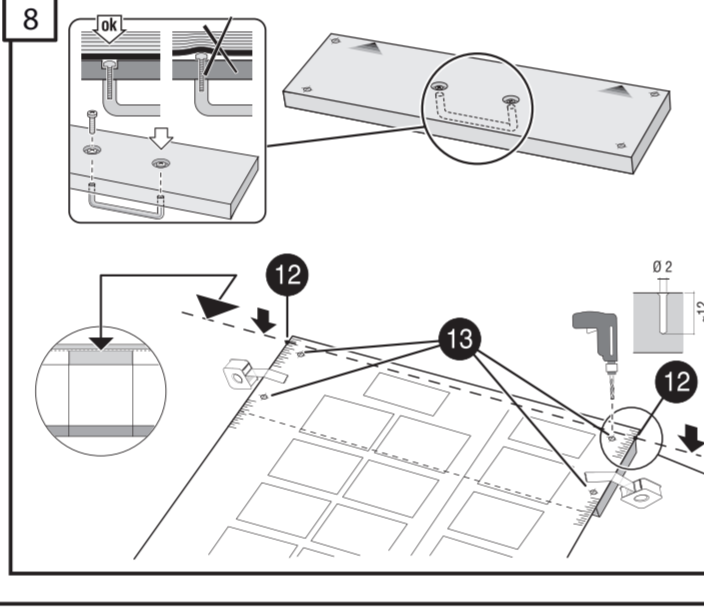
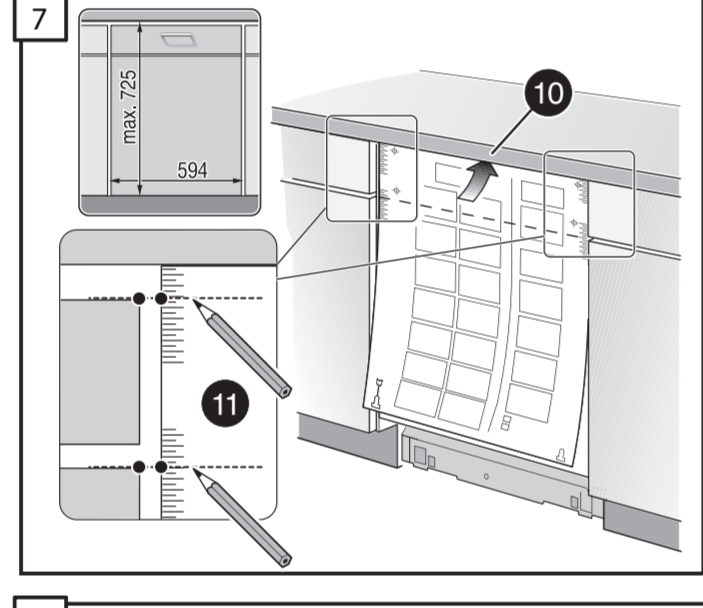
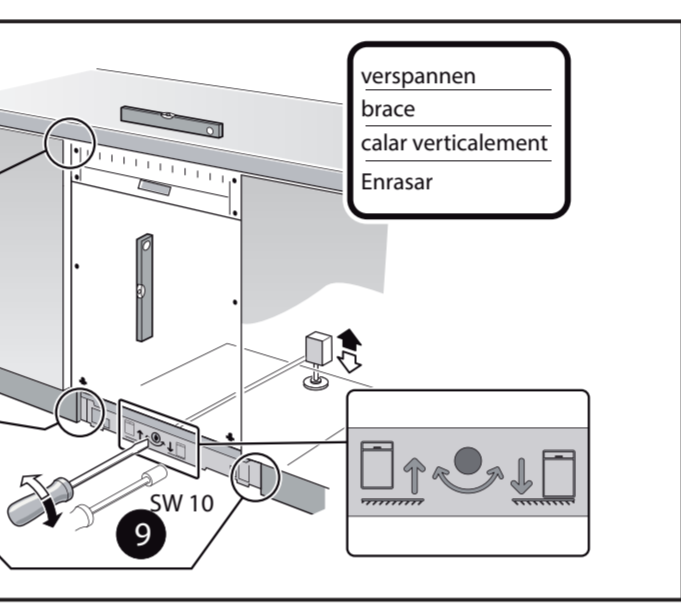
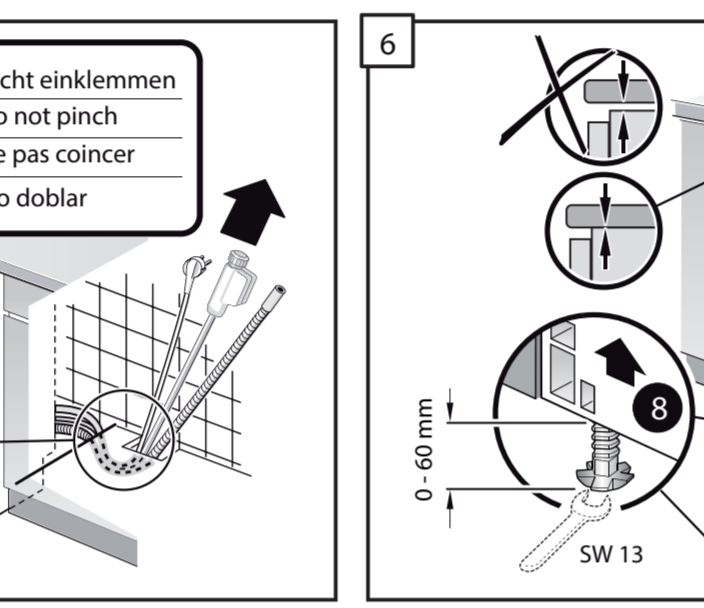
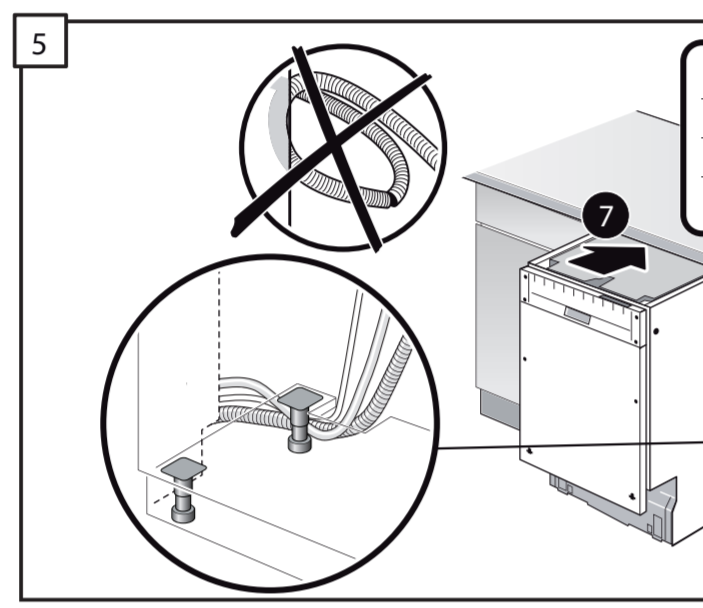
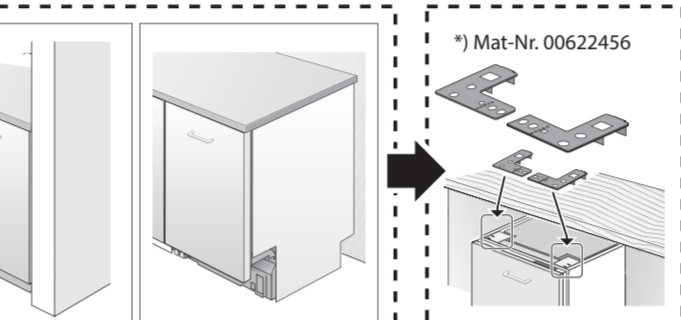
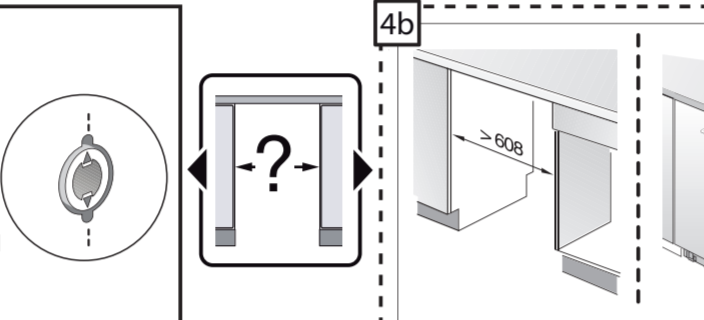
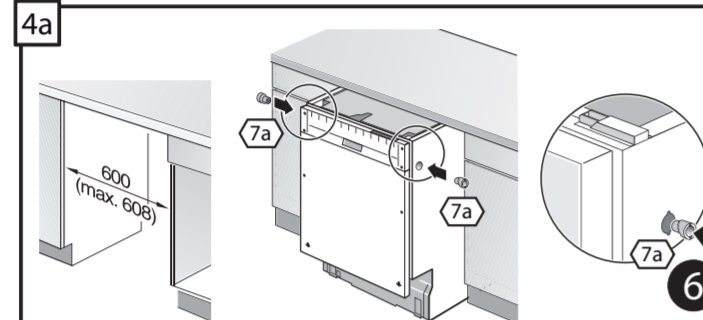
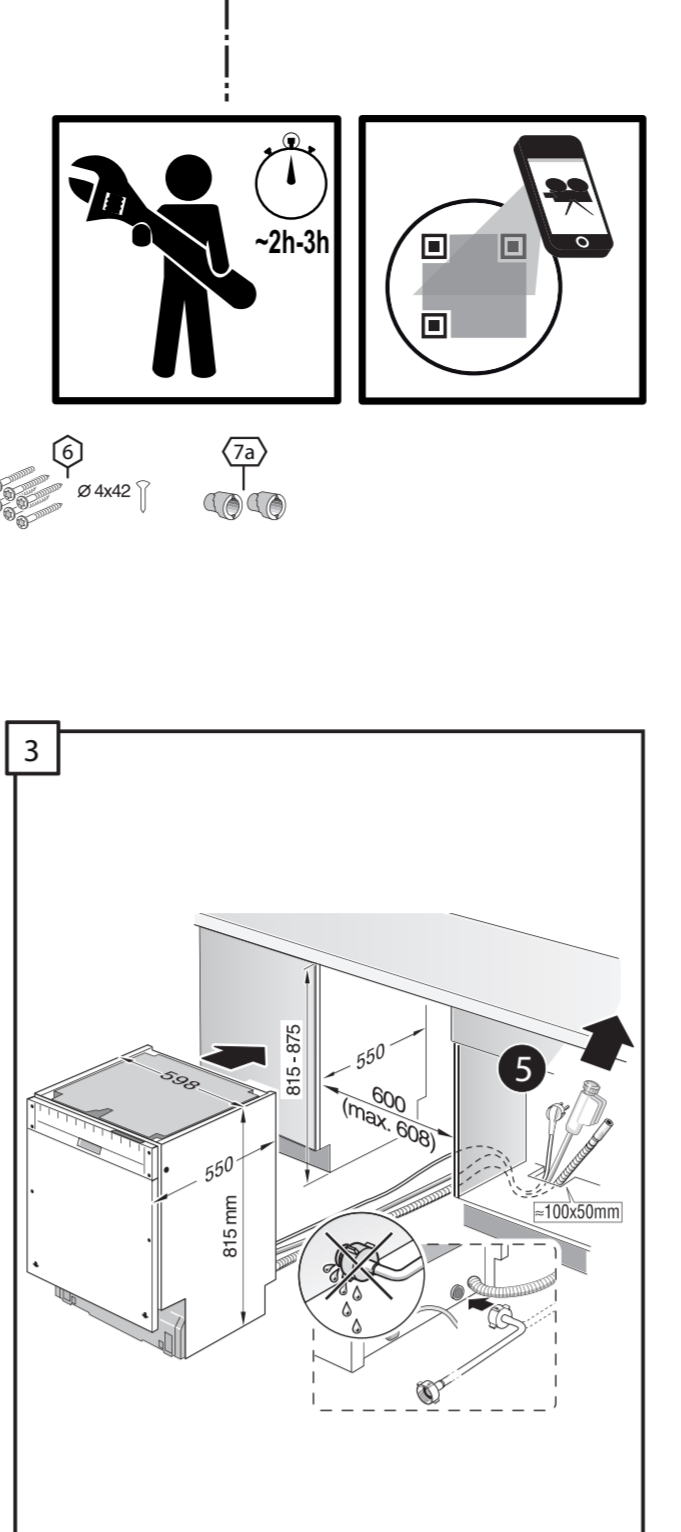
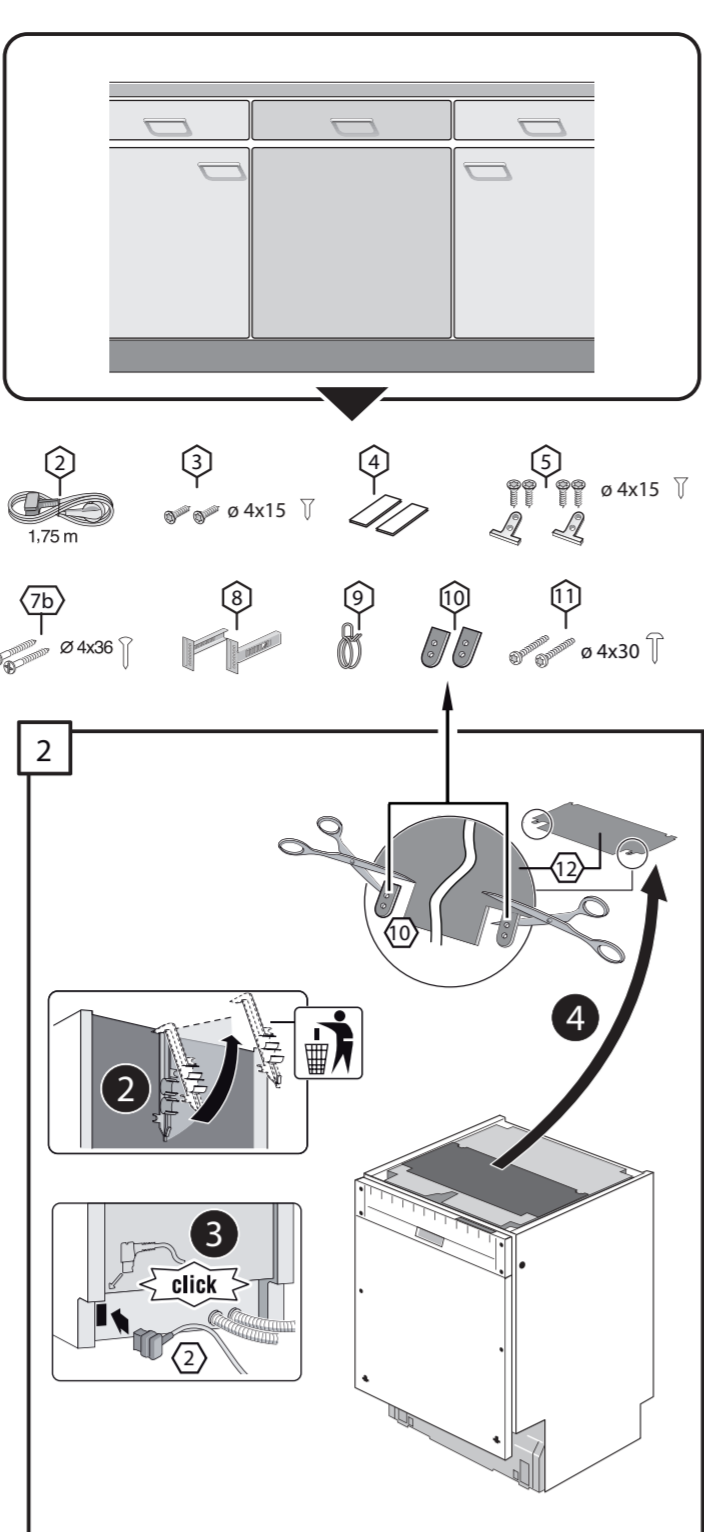
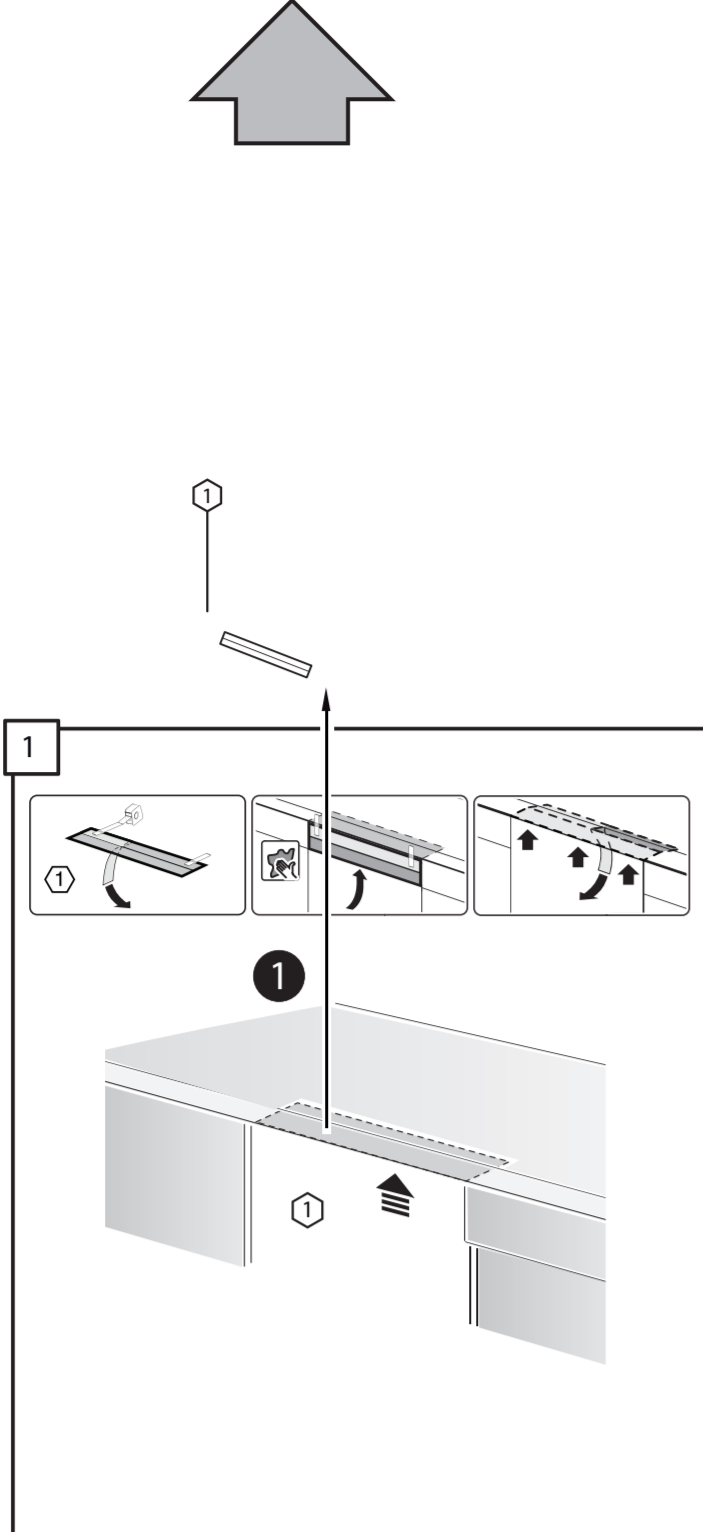
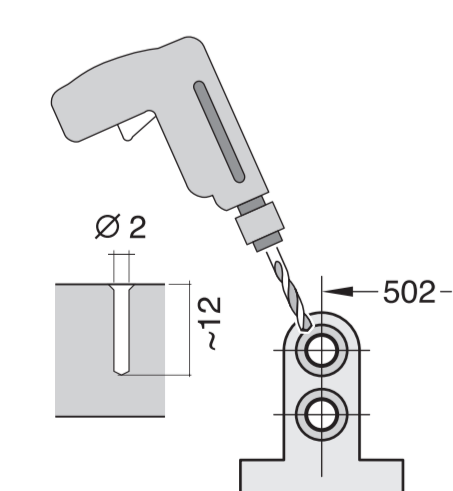
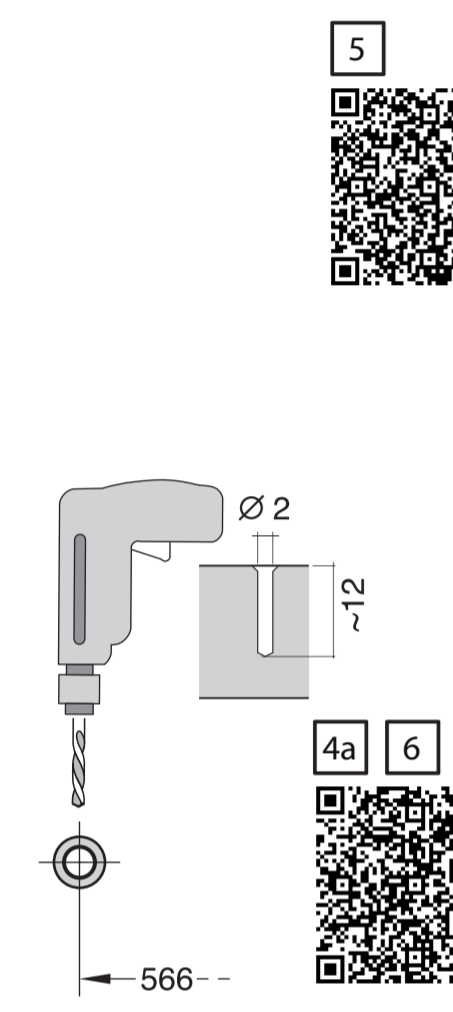
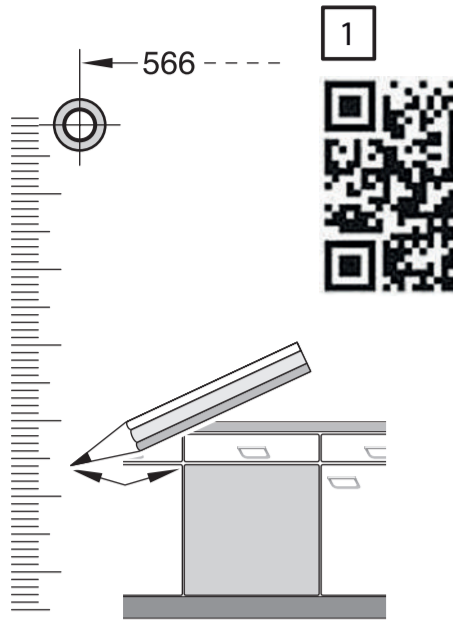
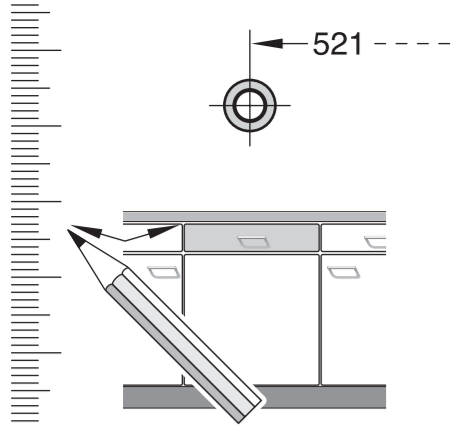
17

max. 1.1 m

GV 64xVoll-I - 81,5 cm - GS 9001 902 377 (0311)







c =	d =
650 mm	≥ 30 mm
660 mm	≥ 20 mm
670 mm	≥ 10 mm
680 - 725 mm	≥ 0 mm

Scheibe entfernen  
remove disc  
enlever le disque  
Eliminar disco

max. 10 Nm

Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.  
Check for leaks after one wash cycle.  
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.  
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado

